



ДРЕВНЕТЮРКСКИЕ ЯЗЫКИ

Авторы: Э. Р. Тенишев

ДРЕВНЕТЮРКСКИЕ ЯЗЫКИ́, условный термин, обозначающий утратившие коммуникативные функции языки письменных памятников различных тюркских народов (см. [Тюрки](#)). Временные рамки их существования достаточно широки.

Наиболее ранний из Д. я. — язык тюркских рунических памятников, литературный вариант 7–9 вв. Рунические надписи обнаружены на огромном пространстве — от реки Лена на востоке до реки Дунай на западе; наиболее крупные надписи найдены в бассейне реки Орхон (орхонские) и бассейне реки Енисей (енисейские); см. также [Древнетюркское руническое письмо](#), [Орхоно-енисейские надписи](#). Орхонские надписи впервые дешифрованы в 1893 В. Л. [Томсеном](#) и В. В. [Радловым](#). Базой формирования рунического [койне](#) был язык [огузов](#). Как литературному языку ему свойственны обработанность, смешанно-наддиалектный характер, а поскольку им пользовались различные этнические и социальные слои, то и некоторая функционально-стилистическая и региональная вариативность.

Собственный литературный язык выработали после переселения в 9 в. на территорию Турфана (Восточный Туркестан) [уйгуры](#). Основу его составляло руническое койне, которым уйгуры пользовались прежде и к которому были добавлены элементы говора городского центра Турфана, близкого к современному [уйгурскому языку](#). Так возник структурно-смешанный язык, называемый в уйгурских рукописях türk uġur tili, то есть тюркско-уйгурский язык. Кроме рунического алфавита, уйгуры пользовались согдийским (см. [Согдийский язык](#)) и его адаптированным вариантом (он назывался уйгурским; см. [Уйгурское письмо](#)), манихейским и брахми (см. [Индийское письмо](#)) шрифтами. В. В. Радлов считал, что древнеуйгурский литературный язык окончательно сложился между 8 и 9 вв. и затем употреблялся в монастырях без изменения. Судя по находкам С. Е. [Малова](#), уйгурская письменность продолжала существовать у ганьжоуских уйгуров до начал 18 в.

Древнеуйгурский язык, хорошо известный другим тюркоязычным народностям, был использован при формировании ряда литературных языков. Так, под его влиянием на территории мусульманского государства [Караханидов](#) с центром в городе Кашгар к 11–12 вв. сформировался свой литературный язык, обычно именуемый караханидско-уйгурским. Уйгурское влияние сказывалось и в том, что наряду с арабским алфавитом для некоторых сочинений употреблялся и уйгурский алфавит. Средневековые авторы называли этот язык: буграханским (buġrā hān tili) — Ю. [Баласагуни](#), хаканским (hāqāniġe) — [Махмуд Кашгари](#) и кашгарским (kašġar tili) — [Ахмад Югнаки](#).

В 13–14 вв. на территории по нижнему течению реки Сырдарья (включая [Хорезм](#)) и на территории [Золотой Орды](#) возник хорезмийско-тюркский литературный язык. В литературной и научной жизни Хорезма 11–12 вв. принимали участие огузы и кыпчакские племена (см. [Кипчаки](#)), языки которых образовали основу литературного языка. Хотя доля уйгурского языка здесь невелика, но уйгурское влияние ещё сказывается на графике памятников — некоторые из них написаны уйгурским алфавитом. Самым значительным в истории тюркских литературных

языков Средневековья был период, называемый чагатайским (см. [Чагатайский язык](#)). Чагатайскую традицию продолжили языки [тюркí](#), вобравшие в себя многие местные особенности.

Кроме названных выше, известны Д. я. других географических регионов: Закавказья, Малой Азии, Поволжья, Египта. Эти языки не связаны какой-либо единой традицией, и сфера их действия меньше, нежели у группы языков Центральной и Средней Азии. К ним относятся: сельджукский (староанатолийско-тюркский, староосманский) письменно-литературный язык (см. [Сельджуки](#)) арабографичных памятников 13–14 вв. из Малой Азии и Закавказья, относящийся к огузской группе; мамлюкско-кыпчакский язык арабографичных памятников 13–14 вв. из Египта и Сирии, входящий в кыпчакскую группу; язык эпитафийных надписей 13–14 вв. из Поволжья, выполненных арабским шрифтом, получивший название [булгарского языка](#) и традиционно сближаемый с современным [чувашским языком](#).

В числе древних тюркоязычных памятников имеются и такие, которые отражают языки не литературные, а разговорные или диалектные: латинографичный «Codex Cumanicus» (кыпчакский ареал 13–14 вв.), судебные акты армянского письма из Каменец-Подольска (кыпчакский ареал 15–17 вв.; см. [Половецкий язык](#)).

Изучением Д. я. занимались отечественные и зарубежные учёные: руническими памятниками – В. В. Радлов, С. Е. Малов, А. Н. [Кононов](#), С. Г. Кляшторный (Россия), А. Н. Бернштам (Россия); древнеуйгурскими текстами – Радлов, Малов, немецкие лингвисты Ф. В. К. Мюллер, А. А. фон Ле Кок, В. Банг-Кауп, А. фон Габен, П. Циме; текстами караханидского периода – Радлов, Р. Арат и Б. Аталай (оба – Турция), С. М. Муталлибов (Узбекистан); хорезмийскими памятниками – А. Зайончковский (Польша), Р. Нур (Турция), российские учёные Э. Н. Наджип, Э. И. Фазылов; чагатаистикой – А. [Вамбери](#), М. Ф. Кёпрюлю (Турция), Кононов, А. К. Боровков (Россия), Дж. Клосон (Великобритания), Я. Экман (Венгрия).

Литература

Лит.: Thomsen V. Inscriptions de l'Orkhon... Hels., 1896; Radloff W. Die alttürkischen Inschriften der Mongolei. Neue Folge. Sankt-Petersbourg, 1897; Мелиоранский П. М. Памятник в честь Кюль-Тегина. СПб., 1899; Orkun H. N. Eski Türk yazıtları. İst., 1936–1941. Vol. 1–4; Малов С. Е. Памятники древнетюркской письменности. М.; Л., 1951; он же. Енисейская письменность тюрков. М.; Л., 1952; он же. Памятники древнетюркской письменности Монголии и Киргизии. М.; Л., 1959; Philologiae turicae fundamenta. [Wiesbaden], 1959. Vol. 1; Боровков А. К. Лексика среднеазиатского тевфира XII–XIII вв. М., 1963; Фазылов Э. И. Староузбекский язык. Хорезмийские памятники XIV в. Таш., 1966–1971. Т. 1–2; Древнетюркский словарь. Л., 1969; Наджип Э. Н. Историко-сравнительный словарь тюркских языков XIV в. На материале «Хосрау и Ширин» Кутба. М., 1979. Кн. 1; Кононов А. Н. Грамматика языка тюркских рунических памятников VII–IX вв. Л., 1980; Айдаров Г. Библиографический указатель литературы по енисейско-орхонским и таласским памятникам древнетюркской письменности. А.-А., 1979.

Словари: Древнетюркский словарь. Л., 1969. См. также лит. к ст. [Древнетюркское руническое письмо](#).